

К истории формирования корпуса письменных источников о государстве Бохай

© 2015

О. Дьякова

В статье рассматривается процесс выявления китайскими учеными письменных источников, сохранившихся в различных документах династий Тан, Сун и Мин, связанных с первым тунгусо-маньчжурским государством Бохай (698–926).

Ключевые слова: Бохай, Дальний Восток, средние века, историография, Тан, письменные источники.

История первого тунгусо-маньчжурского государства Бохай (698—926), располагавшегося на северо-восточных территориях стран Дальнего Востока, зафиксирована в разрозненных и часто отрывочных письменных источниках. В первую очередь в китайских династийных хрониках, где Бохаю посвящен небольшой раздел в «Цзю Тан шу», цз. 199/а, раздел в «Синь Тан шу», цз. 219, а также в более позднем источнике «Вэньсянь тункао». В них изложены основные вехи бохайской истории, отмечена дипломатическая деятельность этого государства, и зафиксирована генеалогия тунгусо-маньчжурских племен: сушени — илоу — мохэ — чжурчжэни. Но, кроме указанных документов, были и другие нарративные источники, которые необходимо было выявить, проверить их подлинность, очистить от различного рода наслоений, правок, сопоставить факты и имена, приводимые в разных документах. Естественно, что такие источники исторически могли быть доступны, в первую очередь, именно китайским исследователям. Им довелось их обнаружить, обработать соответствующим образом, классифицировать, и, наконец, подготовить единый корпус письменных документов к публикации. В китайской историографии этот период сбора письменных источников по Бохаю обозначен как «первая волна» в его изучении¹. Как следует из китайской литературы, бохайская проблема изначально привлекла внимание китайских исследователей маньчжурского происхождения. Отметим, что первые исследователи Бохая не были профессиональными историками. В китайской историографии отмечается, что начальный этап («первая волна») изучения Бохая «...своим источником имеет местную самодеятельность, начатую в самый начальный период Китайской Республики по корректировке написанной истории...»². Основоположниками и создателями корпуса нарративных бохаеведческих источников следует назвать три имени — Тан Янь, Хуан Вэйхань (Хуан Шэнфу), Цзинь Юйфу, подготовившие три фундаментальные работы: «Описание государства Бохай (Трактат о государстве Бохай)», «Записки о государстве Бохай», «Хронологический свод сведений о государстве Бохай»³. Эти работы вошли в китайскую историографию как классические сочинения по древностям северо-восточных территорий.

Дьякова Ольга Васильевна, доктор исторических наук, профессор, зав. Лабораторией археологии Института истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВО РАН.

E-mail: emelianova49@mail.ru

* Работа выполнена при финансовой поддержке гранта РГНФ № 12–31–09008.

Тан Янь. «Описание государства Бохай (Трактат о государстве Бохай)»

Из опубликованных источников известно, что Тан Янь был этническим маньчжуром, его родовая фамилия — Гуэрцзя, имя Чжэнь Цзюнь, прозвище — Цзайтин, Юаньсу, второе имя — Шэцзян. В конце династии Цин он работал на различных должностях в водном и строительном учреждениях, а позднее занимал должности областных и провинциальных уровней. Родился Тан Янь на Суйфэне, т.е. в месте, где располагалась «древняя ставка бохайского главнокомандующего». Тан Янь этим гордился и любил называть себя «командующий Тан Янь». В своей работе «Описание государства Бохай (Трактат о государстве Бохай)» Тан Янь собрал сведения о людях и событиях, относящихся к истории государства Бохай. Китайский ученый Лю Чэнгань в предисловии к монографии Тан Яня «Бохайские списки» точно и образно объяснил тягу Тан Яня к бохайской истории, сказав: «Как ребёнок любит мать, так странник горюет о своих родных местах», или иначе говоря, «С душевной болью смотрю на древнее государство, древнюю столицу, родные места»⁴.

Книгу «Описание Бохая (или трактат о государстве Бохай)» Тан Янь издал в 1919 г. Монография, насчитывающая более 30 тысяч иероглифов, состоит из четырех свитков: «Хроника», «Описания», «Таблицы», «Биографии».

Первый свиток «Хроника» включает три цзюаня: «Добохайская история», «Хроника», «Летопись после Бохая». В первом цзюане «Добохайская история» повествуется о «прежних поколениях», т.е. о племенах сушэней, илоу, уцзи, мохэ, являвшихся, согласно китайским летописям, предками бохайцев и представлявших единую генеалогическую цепь тунгусо-маньчжурских этносов. Второй цзюань, «Хроника», повествует о деятельности тринадцати ванов, среди которых четвертый правитель Ван Юань включен в повествование о четвертом вane Хуаюй. В третьем цзюане «Летопись после Бохая», или «Поздняя хроника» описывается деятельность бохайских потомков, уцелевших после падения в 926 г. государства Бохай от рук киданей и существовавших во времена Ляо (916—1125), Сун (969—1127), Цзинь (1115—1234).

Второй свиток «Описания» включает цзюани: «География», «Должности чиновников», «Одежда и эскорт».

Третий свиток «Таблицы» включает два цзюаня: «Подношение дани», «Военные походы».

Четвертый свиток «Биографии» представлен тремя цзюанями — «Царские фамилии», «Нецарские фамилии», «Потомки».

По оценке китайских ученых монография Тан Яня «Описание Бохая (или трактат о государстве Бохай)», является первым фундаментальным трудом по истории государства Бохай, собравшем воедино все нарративные источники, разбросанные по разным династийным китайским летописям и документам. Поэтому указанное произведение считается исторической классикой⁵. Сам же Тан Янь подвел итог своему труду такими словами: «Разрозненные сведения о событиях, происходивших в государстве Бохай, превратились в книгу». В настоящее время книга Тан Яня «Описание Бохая (или трактат о государстве Бохай)», по мнению специалистов, достойна стоять в одном ряду с такими работами, как «Описание государства киданей» и «Описание великого государства Цзинь», опубликованными Юань Сижэнем. В то же время современные специалисты отмечают, что при написании данной книги Тан Янь не коснулся Японских источников по изучаемой теме, а из Корейских материалов использована только одна книга — «Энциклопедия восточного государства». В связи с этим Цзинь Юйфу в своей работе «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» делает заключение, что несмотря на неполное использование источниковой базы, эту книгу надо принимать как первоисточник и эталон. Потому что «...дополнять и редактировать уже созданное произведение легко, а

создавать такое произведение изначально чрезвычайно трудно. В этом большая личная заслуга господина Тана, переоценить которую невозможно».⁶

Хуан Вэйхань (Хуан Шэнфу). «Записки о государстве Бохай»

Согласно публикации Лю Сяодуна, Хуан Вэйхань имел прозвище Шэнь Фу и происходил из уезда Чунжэнь пров. Цзянси. На протяжении многих лет служил на разных должностях, в основном в провинциях Северного Китая. Хуан Вэйхань составил несколько книг, в том числе «Описание правительства Хулань», «Предания о древних мудрецах Чёрной реки» и проч. Его работа «Записки о государстве Бохай» является сводом описаний местными чиновниками региональной истории Северо-Востока Китая. Поскольку Хуан Вэйхань, испытывал большой интерес к «государствам восточного захолустья», то описывал эти места как районы с фактически самостоятельными государствами, среди которых Бохай был основным. Хуан Вэйхань приступил к созданию труда «Записки о государстве Бохай», с целью выявить, сохранить и опубликовать документальные источники, свидетельствующие о большом значении и роли этого государства для всего Дальнего Востока. И, как считал Хуан Вэйхань, «... по этой причине собранные документальные материалы по Бохаю нельзя игнорировать, устранять, удалять».⁷

Хуан Вэйхань закончил написание книги «Записки о государстве Бохай» будучи уже в преклонном возрасте. В авторском предисловии к первоначальному варианту данной книги Хуан Вэйхань указывает 1929 г. как дату ее завершения. Впоследствии в первоначальный вариант вносились изменения, исправления, но полное редактирование книги при жизни Хуана Вэйханя не было завершено и дело закончил его друг Бао Фэнкуань, опубликовавший книгу Хуана Вэйханя в 1958 г. в Тайбэе⁸. Окончательный вариант книги состоит из 70 тысяч иероглифов и делится на три тома. Первый том включает три раздела: «В целом о стране (Го тун)», «Народ (Чжун Цзу)», «Церемонии и обычаи (Ли Су)». Второй том содержит четыре раздела: «География (Ди Ли)», «Должности чиновников (Чжи гуань)», «Биографии (Жэнь у)», «Производимые продукты (У чань)». В третий том включены два раздела: «Подношение дани Китаю (ЧАО гунчжунго)», «Обмен визитами с Японией (Цзяо куа жибэнь)». В оглавлении книги значится цзюань под названием «Воссоздание государства», но сам текст цзюаня в книге отсутствует. Оказывается, изначально у Хуана Вэйханя такой цзюань в тексте книги был, но по совету китайского исследователя Чэнь Чжитана он был изъят Бао Фэнкуанем и разбросан по событиям в конце разных глав книги. При редактировании черновика книги Хуан Вэйхань «Записки о государстве Бохай» Бан Фэнкуань сохранил первоначальное (авторское) оглавление. Сам же текст книги Бан Фэнкуань сопроводил своими комментариями и уточнениями.

По оценке китайских ученых, работа Хуан Вэйханя по цитированию исторического материала, в сравнении с работой Тан Яня «Описание государства Бохай», более полезна и информативна, поскольку в ней присутствуют не только материалы по истории Китая, но и исторические материалы из Кореи и Японии. Оценка книги Хуан Вэйханя следующая: «Он привлек мнения историков разного подданства, и из Китая, и заграничных... Например, сведения о том, что Кан-ван Сунлинь был внуком Вэнь-вана (посмертный титул) Циньмао, получены из японских исторических книг. Сведения о 14-том ване Да Вэйцзе заимствованы из «Сведений о важнейших событиях при династии Тан»⁹. Подобная практика для пополнения исторических сведений применялась Хуан Вэйханем постоянно. Поскольку Хуан Вэйхань пользовался не оригинальными, а вторичными корейскими и японскими историческими источниками, то, по мнению китайских историков, в работе появилось много ошибок, которые были перенесены из этих вторичных материалов. Позднее книга Хуан Вэйханя была тщательно отредактирована Цзинь Юйфу и в нее введен дополнительный цзюань «Заметки с исправлениями допущенных ошибок», где указаны все уточнения, заимствования и сопоставления, обнаруженные в работе.

Цзинь Юйфу. «Хронологический свод сведений о государстве Бохай»

О Цзинь Юйфу (1887—1962) известно, что он являлся выходцем из города Ляоян пров. Ляонин. Цзинь стал основоположником изучения истории Северо-Восточного Китая. Ему удалось собрать воедино все исследования исторических источников по государству Бохай и создать серию трудов, среди которых «Общая (сводная) история Северо-Востока», «Изучение истории Китая», «Хронологическая сводка источников». В течение семи лет Цзинь Юйфу собирал исторический материал, и за три года подготовил книгу. Судьба Цзинь Юйфу сопровождалась различного рода коллизиями, вполне соответствующими времени, в котором он жил. 18 сентября 1931 г. Япония вторглась в три северо-восточных провинции Китая, Цзинь Юйфу попал в тюрьму. 12 ноября 1931 г., находясь в тюрьме, он принял решение написать сочинение «Хронологический свод сведений о государстве Бохай». За три месяца книга вчерне была готова. Как отмечает сам автор, с 18 ноября написание данного «Свода» стало для него ежедневным занятием, и к началу декабря главная часть «Свода» в основном была завершена. 15 декабря Цзинь Юйфу зафиксировал в своем дневнике: «Работа над книгой “Хронологический свод сведений о государстве Бохай” заняла у меня несколько лет и ничего другого я не мог писать. Я был заточен временем и кабинетом, и не мог позволить себе думать о других делах, а полностью сосредоточился на сочинении, и в течение одного месяца успешно завершил работу над ней»¹⁰. Как считают китайские историографы, своей работой «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» Цзинь Юйфу выразил свои оппозиционные настроения в отношении японской агрессии, и поэтому он является литератором, который не подчинился японцам, а сопротивлялся им¹¹.

Впоследствии черновой вариант сочинения Цзинь Юйфу был доработан в книгу, впервые официально изданную в 1934 г., затем дважды переизданную (1984, 1992) уже после смерти исследователя с дополнениями и приложениями других китайских ученых.

Монография Цзинь Юйфу «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» состоит из двух томов, включающих 20 цзюаней.

В книге насчитывается 440 тысяч иероглифов, цитируется более 130 источников. Источники автор разделил на две части. Старые Танские источники автор отнес к оригинальным материалам, которые не требуют ревизии; для более поздних, минских источников и других работ, по мнению исследователя, необходима ревизия, чтобы убедиться в их достоверности, и только после этого возможно их использование в качестве исторических материалов. Таким образом, в книге Цзинь Юйфу «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» собраны не только почти все китайские источники, имеющие отношение к истории Бохая, но также приведены обширные письменные сведения, сохранившиеся в древней литературе Японии и Кореи. Более того, Цзинь Юйфу их систематизировал и распределил по соответствующим местам, проведя дополнительно проверку на их достоверность. Прделанный Цзинь Юйфу титанический труд в настоящее время является самым полным, уточненным и достоверным источником по письменной истории Бохая. Как отмечают китайские историографы, Цзинь Юйфу является тем человеком, который собрал большой историко-исследовательский массив по государству Бохай, а его работа «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» является произведением, в котором собрано большинство исследований по истории Бохая. И вплоть до сегодняшнего дня, будь то китайский или иностранный исследователь Бохая, нет такого, который не рассматривал бы «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» как обязательную книгу на своем рабочем столе.

Таким образом, анализ процесса формирования корпуса письменных источников первого тунгусо-маньчжурского государства Бохай показывает, что основоположниками этого свода являются три человека: Тан Янь, подготовивший работу «Описание государства Бохай (или трактат о государстве Бохай)»; Хуан Вэйхань, опубликовавший «Записки

о государстве Бохай» и Цзинь Юйфу, завершивший в 1931 г. черновой вариант рукописи «Хронологический свод сведений о государстве Бохай» и опубликовавший ее в 1934 г. еще при своей жизни. Позднее, через 50 лет после первой публикации монографии Цзинь Юйфу, в 1984 г., когда проблемы северо-восточных территорий, и в частности государства Бохай, вновь оказались актуальны для Китая, КНДР и СССР, последовало 2-е издание монографии, а в 1992 г. осуществлено 3-е издание. Новые публикации монографии сопровождались дополнениями, приложениями и исправлениями, вносимыми современными авторами. Однако в целом работы Тан Яня, Хуан Вэйханя, Цзинь Юйфу являются звеньями одной цепи, последовательно дополняющими, исправляющими, уточняющими и редактирующими друг друга, превращаясь в разноаспектную историческую хронику и образуя солидный корпус сведений по средневековой истории российского Дальнего Востока, Японии, Кореи и Китая.

1. Лю Сяодун. Исследование культуры Бохая: с точки зрения археологических открытий [Бохай вэньхуа яньцзю: и каогу фасянь вэй шицзю]. Харбин: Хэйлунцзян жэньминь чубаньшэ, 2006. С. 1. (348 с.)
Ван Чэнли. Предисловие к книге Чжан Чжунпэй. Бохайское государство на китайском северо-востоке. Цилинь: Цилиньское изд-во историч. лит., 2000. С. 5.
2. Лю Сяодун. Исследование культуры Бохая: с точки зрения археологических открытий [Бохай вэньхуа яньцзю: и каогу фасянь вэй шицзю]. Харбин: Изд-во Хэйлунцзян жэньминь чубаньшэ, 2006. С. 4.
Лю Сяодун: Перепроверка и корректировка династической летописи (хроники) Бохай // Изучение истории». 1996. № 6. С. 17.
3. Хуан Вэйхань (*Хуан Шэньфу*). Записки о государстве Бохай [Бохай го цзи]. Тайбэй, 1958. С. 236.
Цзинь Юйфу: Хронологический свод сведений о государстве Бохай. [Бохай гочжи чанбянь]. Мукден, 1934.
Цзинь Юйфу. Хронологический свод сведений о государстве Бохай. [Бохай гочжи чанбянь]. Чанчунь: Изд-во журнала: Шэхуй кэсюэ чжаньсянь [Фронт общественных наук], 1984. С. 646.
Цзинь Юйфу. Записки о государстве Бохай. (Отредактированное и ревизованное приложение). Три книги описания государства Бохай. Тяньцзиньское изд-во Древней литературы, 1992. С. 127.
4. Лю Чэнгань. Предисловие к книге. Тан Янь. Бохайские списки. (Без места и года издания).
5. Цзинь Юйфу. Хронологический свод сведений о государстве Бохай. Чанчунь: Изд-во журнала: Шэхуй кэсюэ чжаньсянь [Фронт общественных наук], 1984, С. 646.
6. Цзинь Юйфу. Хронологический свод сведений о государстве Бохай. Чанчунь: Изд-во журнала: Шэхуй кэсюэ чжаньсянь [Фронт общественных наук], 1984, С. 646.
7. Хуан Вэйхань (*Хуан Шэньфу*). Записки о государстве Бохай [Бохай го цзи]. Тайбэй, 1958. С. 236.
8. Хуан Вэйхань (*Хуан Шэньфу*). Записки о государстве Бохай [Бохай го цзи]. Тайбэй, 1958. С. 236.
9. Цзинь Юйфу: Записки о государстве Бохай (отредактированное и ревизованное приложение), (Три варианта описания государства Бохая). Тяньцзиньское изд-во Древней литературы. 1992 г.
10. Цзинь Юйфу: Записки о государстве Бохай (отредактированное и ревизованное приложение), (Три варианта описания государства Бохая). Тяньцзиньское изд-во Древней литературы. 1992 г.
11. Лю Сяодун. Бохай вэньхуа яньцзю: и каогу фасянь вэй шицзю [Исследование культуры Бохая: с точки зрения археологических открытий]. Харбин: изд-во Хэйлунцзян жэньминь чубаньшэ. 2006. С. 11.